

Verslag

3^e missie Interplast Holland Vietnam, 2 – 16 April 1995

Teamsamenstelling

Rein J. Zeeman	- Plastisch chirurg	Leo Sitta	- Anesthesie assistent
Dirk B. van Egmond	- Plastisch chirurg	Els. N. Gerritsen	- Operatie assistent
Gijs N.C. Witte	- Anesthesist	Mathilde Hoogstraten	- Verpleegkundige

Amsterdam → Hanoi

Met Singapore Airlines een stop over van ± 4 uur in Singapore, dit was goed te doen: overgewicht geen problemen ± 100 kg., hetgeen bekend was bij de incheckbalie. Hulde aan reisbureau Hoogstins!.

Welkom geheten door Jan Robijn en Ahn op Noi Bai Airport te Hanoi.
Check in Ho Guom Hotel in Hanoi, een uitstekend hotel om te verblijven!
Ons weerzien gevierd in het traditionele restaurant Cha Ca.

Zondag 2 April

Doorgevlogen naar Hué met “Bàc Sĩ” Ha, terwijl Jan Robijn en Ahn, met alle spullen ± 1 ½ uur over de (slechte) weg moesten rijden.

Van Hué per busje in ± 1 ½ uur naar Dong Ha gereden. Check in in Dong Truong Hotel, een groot Russisch aandoend hotel, met slechts een enkele gast.

Maandag 3 April

HALAN (Holland) Hospital Don Ha: ontvangst en screening van oude en nieuwe patiënten. Het Holland ziekenhuis is ongeveer in 1970 gebouwd met behulp van Medisch Comité Nederland-Vietnam. Dit ziekenhuis heeft ± 300 bedden, maar verkeert nu in een matige staat van onderhoud. Men is bezig met plannen voor de bouw van een volledig nieuw ziekenhuis. De huidige locatie zou dan, na enige aanpassingen (eventueel deels) als revalidatiecentrum kunnen worden gebruikt. Iets voor Komitee Twee??



I. HALAN Hospital

Locatie: Dong Ha in de provincie Quang Tri, midden Vietnam

Directeur: Le Van Hao, M.D.

**Aantal
bedden:** ± 300

Voorzieningen: matig

Staat: slecht onderhouden (nieuw in aanbouw?)

Operaties:

Cleft lip	4 (réoperations)	
Cleft lip + palate	2	
Palate	6	Totaal <u>12</u>

Complicaties: Nabloeding 1 x Palatum

Lectures

De screening

- Doel was:
1. te bezien hoe de resultaten van de lokale artsen waren ten aanzien van de C.L.P.- chirurgie, en
 2. de opzet van demonstratieoperaties van enkele moeilijke gevallen.

De complete en brede lipspletten waren over het algemeen in de Universiteitskliniek in Hué (met redelijk goed resultaat) geopereerd.



De lokaal geopereerde brede lipspleten gaven nog al eens problemen met infectie en dehiscentie van de lip. De neusbodem werd vaak niet gesloten. Enkele 'disasters' werden op het operatieprogramma gezet: in totaal werden 12 kinderen geselecteerd.

's Middags werd reeds gestart met de eerste serie O.K. 's, ook al om aanloopproblemen (set up anesthesie etc.) snel onder de knie te krijgen.

Dinsdag 4 April

O.K.-programma: overige kinderen en teaching op O.K..

De assisterende artsen hadden weinig ervaring met lipspleetoperaties. Palatumchirurgie werd lokaal niet verricht! 's Middags lectures; 1 x complicatie nabloedend palatum opnieuw geopereerd.

Woensdag 5 April

HALAN Hospital: vroeg in de ochtend visite: alle patiënten in goede conditie!

Met achterlating van instructies op weg gegaan naar Hué.

Om 9.30 uur ontvangst in Hué University Hospital door Prof. Pham Nhu Thê, directeur.

Hij vertelde dat 2 jaar geleden een team van 'Operation Smile' was geweest.

Hierover waren zijn niet erg tevreden, teveel mensen, geen kennisoverdracht, te weinig 'know how' van de vaak jonge (studenten?) artsen.

Verdere missies werden niet meer op prijs gesteld!

II. Hué University Hospital

Locatie:	Hué (midden Vietnam)	
Directeur:	Prof. Pham Nhu Thé	
Aantal bedden	± 1.000	
Stomatology afdeling:	± 20 bedden	staff: 3 Stomatologen
Operatiekamers:	± (niet gezien)	
Staat:	goed onderhouden	
Operaties:	door Interplast nihil	
Lectures:	C.L.P.- chirurgie (slides)	

Na de gebruikelijke plichtplegingen een rondleiding door het ziekenhuis en met name door het 'Stomatology Department'. Drie stomatologen lieten hun klinisch werk zien: lipsluiting, palatum, etc.. Redelijk goede resultaten!

Hierna lezing met dia's gegeven, gevolgd door veel discussie over technieken. Deze heren wisten waar ze over spraken!

Conclusie: standaard lip palatumchirurgie: goed
Belangstelling voor orthodontie en kaakchirurgie
Aangaande palatumchirurgie in 2 fasen, werden we uitgenodigd eens een week te komen opereren. Eén en ander sprak zeker aan.

's Middags: sightseeing Imperial City: the tomb of Emperor Tu Duc, the tomb of Khai Diuk, prachtige oude cultuur.

's Avonds boottocht op 'Perfume river met 'live(ly) music' en 'floating candles', gepaard gaande met een wens!.

Donderdag 6 April

Vertrek →Hué, vlucht naar Hanoi.

's Middags: Hanoi visit town. 's Avonds: 'Water Puppet theatre'.

Vrijdag 7 April

9.00 uur ontvangst I.P.C.H., "Zweedse Hospital", discussie met board of directors en het 'Mobile Schisis team': Prof. Thu, Nga, Tjep, Ting, etc..

Discussie met Professor Nhan, directeur I.P.C.H. over:

1. Voortzetting programma Interplast Holland/(ja)
2. Intensive care vs postoperatieve zorg. Eén en ander in het kader van snelle ontwikkelingen! In Provincieziekenhuizen?
3. Zuigelingenverzorging: Ook Intensive care?
4. Polio revalidatie
5. Club foot patients

Eén en ander wordt in overleg met het Komitee Twee uitgewerkt.

Gezamenlijk geluncht op uitnodiging van I.P.C.H.

's Middags: Dr. Ha & Interplast:

1. Lecture over schisis op de Revalidatie afdeling van Dr. Ha. (hoofd: dr. Hai) (weinig belangstelling, druk met inakken etc.).
2. Check up Club foot patients.
Over het algemeen werd vroege spalktherapie toegepast met redelijke goede resultaten, soms was Achillespeesverlenging nog noodzakelijk!. Het onderlinge contact tussen revalidatie arts en orthopeed was niet erg voortvarend.

Conclusie: Zeker goede resultaten met vroege, conservatieve therapie. Ondersteuning met spalkmateriaal en medische expertise van een (kinder)orthopeed zou zeer nuttig zijn! We moeten bezien of dit via Interplast kan.

Zaterdag 8 April

Vertrek naar Ha Ginang. Het team wordt uitgebreid met het duo Marieke en Marieke, de één als vertaalster, de ander als secretaris van de Nederlandse Ambassade. Na een langdurige, ongeveer 10 uur durende tocht, om 19.30 uur ontvangst met bloemen in het hotel door het locale Peoples Committee. Het vorig jaar nog in aanbouw zijnde hotel was klaar. Indrukwekkend! De service wat minder, toch een prima onderkomen!



Zondag 9 April

De verbouwing van het ziekenhuis was nog in gang. Het weer was zeer goed, zodat de screening van patiënten buiten plaatsvond. Van de 120 verwachte patiënten kwamen er 'slechts' 90, hiervan werden er 86 geselecteerd.



Wel waren er ook ernstige brandwondcontracturen, die zeker behandeling verdienen! ± 6 patiënten werden dan ook op de lijst bij het Nederlandse team gezet.

's Middags anesthesie etc. in gereedheid gebracht en alvast als eerste O.K.'s gedraaid. Eén en ander verliep zeer voorspoedig!

III. Ha Giang Provincial Hospital

Locatie: Ha Giang

Directeur:

Aantal bedden: ± 250 – 300

Operatiekamers: 5 nieuwe (net klaar): keurig, goed, basic

Staff: 1 Stomatologe, 1 KNO-arts, 4 chirurgen

Ervaring schisis nog zeer matig!
(alleen eenvoudige lipspleet)

Operaties:	Cleft lip	45	
	Cleft lip + palate	3	
	Palate	14	
	Bilateral cleft lip	3	
	Burn contractures	7	
	Scar Revision	3	
	Macrostoma	1	
	Macroglossia	1	
	Lip reduction	1	Totaal:78

Complicaties: Nihil

Maandag 10 april t/m Woensdag 12 April

Operatiedagen van 08.00 tot 18.00 uur p.m.. Er werd op 5 tafels simultaan geopereerd. 3 Vietnamese en 2 Nederlandse chirurgen in twee operatiekamers, lekker dicht op elkaar! Geen preoperatieve noch postoperatieve problemen gehad.

Anesthesie: zie apart verslag

Op de tweede dag werden zoveel mogelijk uitgebreide brandwondcontracturen behandeld.

De operatie sessies verliepen vlot en zonder veel oponthoud, dankzij de goede organisatie van Dr. Ha. Marieke deed als tolk voortreffelijk werk. Dit maakt communicatie een stuk simpeler, zelfs de al te letterlijke vertalingen deden het goed!!

Donderdag 13 April

Ochtend: bezoek aan de “minority” houses in de bergen. Het eerste huis was ± 3 km van Hia Giang verwijderd. In de motregen door de blubber wadend, werden we uiterst vriendelijk ontvangen door een familie, waarvan een kind was geopereerd. In de paalwoning, zittend op de overbekende rietmatjes, dronken we gezamenlijk thee en werd ons als dank een flinke zak lokaal geplukte thee aangeboden. In verband met het slechte weer geen tochten hoog de bergen in. Een nederzetting, iets verderop, werd nog bezocht. Soort nomaden die van de regering land hadden gekregen om te bewerken en daarbij de opdracht hadden het bos intact te houden.

Op de terugweg nog langs een zeer dankbare familie van een oud oorlogsveteraan (Vietcong) gegaan, waarvan de zoon des huizes door Dr. Ha was behandeld. Polio met – na correctie van de contractuur- “spalken”, waarmee hij voor het eerst weer wat kon lopen en een rolstoel. Zeer intelligente jongen, zou naar de Universiteit gaan.

“s Middags: Screening alle geopereerde patiënten. Alle lip- en palatumsluitingen bleken zonder postoperatieve problemen. Op de O.K. werden door Els de brandwondenpatiëntjes uitgepakt. Ook daar een goede graft take, wel een enkel blauw ‘necrotisch’ puntje!
Lectures, weer met dia’s, over lipsluiting (Zeeman) en palatumsluiting (van Egmond).
Uitgebreid (1 uur) met de staf van het ziekenhuis doorgenomen hoe verder de brandwondenpatiëntjes na te behandelen, met en zonder eventuele complicaties. Puntsgewijs werd elke patiënt apart doorgesproken.
Er was 1 chirurg met ervaring in brandwondenchirurgie (werkzaam geweest in Hanoi in het Brandwondeninstituut). Hij was ook bij de verbandwisselingen aanwezig en neemt de postoperatieve zorg op zich. Dr. Ha (Revalidatie afdeling) zal voor spalktherapie zorgdragen.

P.M. Volgens Prof. Thu waren dit de eerste succesvolle huidtransplanties in een provinciaal, c.q. district ziekenhuis! (Hoe verder brandwonden worden behandeld is dan ook een vraagteken!).
Het zal in de annalen van de Vietnamese geschiedenis worden bijgetekend!

Hierna farewell in gebouw van People’s Committee met de nodige cadeaus en speeches. In hotel ‘farewell diner’ veel Chúc Su Khoe 100%.
Van onze werkzaamheden in Ho Chiang werd door de locale televisie een uitgebreide rapportage gemaakt.

Vrijdag 14 April

Teams terug naar Hanoi, ‘whole way driving’ vanuit de Bergen naar de vlakte van Hanoi.

Zaterdag 15 April

9.00 uur : I.P.C.H. opereren samen met Professor Thu: grote choledochuscyste door congenitale stenose distale choledochus. Imposant!
Rondleiding O.K. + Gijs overzicht over de anesthesie?!
Er wordt op een veilige manier anesthesie gegeven, maar hoe? Gijs weet het!
’s Middags: free time, Hanoi shopping voor familie etc.

Zondag 16 April

Jan Robijn en Ahn komen met nóg meer cadeaus en brengen ons naar Noi Bai Airport. Niet al te vermoeid terugkijkend op een succesvolle misse, waar training een grotere rol heeft gekregen dan de productie!
Besproken is dat dit nog meer naar de juiste mensen moet worden uitgebreid.
Kwaliteit is belangrijker dan kwantiteit. Friendship vormt de basis van een goede samenwerking! Eén en ander lijkt zich zeer positief te ontwikkelen!

Conclusies en programma toekomst.

Zeer goed lopend project. Het I.P.C.H.- team heeft zich ten aanzien van de lip- en palatumchirurgie goed ontwikkeld. Nog wat details ten aanzien van bilaterale lippen en palatumchirurgie!

Behalve Hué University Hospital geen gelijkwaardige ervaring op provinciaal en regionaal niveau.

Deze trip méér aandacht voor visueel onderwijs!, en minder O.K.'s : redelijk gelukt, doch kan nog uitgebreider!! De demonstratieoperaties werden zeer gewaardeerd!

Kwaliteit en begrip c.q. inzicht in schisischirurgie kan zeker nog worden verbeterd! Visuele leermiddelen lijken daarbij in verband met de taalbarrière noodzakelijk.

Ook op het gebied van de O.K.-verpleegkunde werd de nodige instructie gegeven.

Communicatie : In vergelijking met 1 jaar geleden is de communicatie verbeterd. Gelukkig hadden we een extra tolk in de persoon van Marieke, doch ook met name Nha en Viet hadden hun Engels aanzienlijk verbeterd.

Het lijkt derhalve zinvol om bij één van de volgende trips te denken over een soort diploma voor de schisischirurgie van I.P.C.H.

De lokale informatiefolders voor de ouders van patiënten bleken goed te functioneren.

Totaaloverzicht verrichte operaties (zie Bijlage I).



Toekomst

Op deze weg doorgaan en wat meer brandwondencontracturen in het programma opnemen:
± 10 per ziekenhuis (check nabehandelingmogelijkheden).

Survey's lokaal nog afwachten. In principe (afhankelijke van deze survey's) is het programma voor najaar 1995 en 1996 opgesteld.

Literatuur achtergelaten:

1. *Adams-Ray, W.E.* (AMREF)
Cleft lip an palate manuel
DigiTAAL, Groningen, z.j. ISBN 91-630-1716-4
2. Interplast Holland (*Copies*) Schisis informatie
Pediatic Plastic Surgery, 1982.

Missies Vietnam 1995 – 1996

November 1995- April 1996	April 1996
-- Dein Bien Phu (±550 km) Survey sept/okt door Prof. Thu -- Viet Chic 2 ½ uur	- Lao Dai + symposium C.L.P. in Hanoi - Yen Pey - Hué?
November 1996	
-- Son La -- Hoa Binh.	

Overzicht aantal verrichte operaties – Vietnam april 1995

		Quang	Ha	Total
		Tri	Giang	
Operations patients		12	78	90
	Children	11	67	78
	Adults	1	11	12
Operations				
	Cleft lip	4	43	47
	Cleft lip + palate	2	1	3
	Cleft palate	6	3	9
	Cleft lip+soft palate		2	2
	Soft palate only		10	10
	Bilateral cleft lip		3	3
	Push back soft palate		1	1
	Lip revision		3	3
	Scar correction		3	3
	Macrostomia		1	1
	Burn contractures		7	7
	Macro Glossia		1	1